

Костомаров В.Г., Бурвикова Н.Д. Прецедентный текст как редуцированный дискурс // Язык как творчество : сб. ст. к 70-летию В.П. Григорьева. – М., 1996. – С. 297–302.

Красных В.В. Виртуальная реальность или реальная виртуальность? (Человек. Сознание. Коммуникация). – М. : Диалог-МГУ, 1998. – 352 с.

Менегетти А. Система и личность. – М. : Серебряные нити, 1996. – 278 с.

Сидорова М.Ю., Савельев В.С. Русский язык и культура речи : курс лекций. – М. : Проект, 2002. – 429 с.

USING THE PRECEDENT TEXTS IN RUSSIAN SOCIAL ADVERTISING

The article deals with the peculiarities of precedent texts operation in Russian social advertising. The interaction of precedent text is analyzed with different components of advertising message such as verbal and visual ways and means of creating shocking meanings are identified.

Keywords: case phenomena, precedent text, social advertising.

УДК 81'38

ФУНКЦИОНАЛЬНО-СТИЛИСТИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ СИТУАЦИИ ЗАЩИТЫ ПРАВ ДЕТЕЙ В ТЕКСТАХ ИНТЕРНЕТ-САЙТОВ РОССИЙСКИХ ОМБУДСМЕНОВ

Е.В. Пятаченко

*Научный руководитель: Е.М. Крижановская,
кандидат филологических наук, доцент (ПГНИУ)*

В статье рассматриваются функционально-стилистические особенности представления в современных интернет-текстах ситуации защиты прав детей в новостных статьях, размещенных на официальных веб-сайтах Уполномоченных по правам детей в РФ. В ходе исследования был проведен сравнительный анализ текстов, представленных на официальных сайтах детских омбудсменов Санкт-Петербурга и Екатеринбурга, выявлены характерные особенности данных электронных ресурсов, осуществлен функционально-стилистический анализ отдельных текстов. В статье высказывается гипотеза о том, что личностное отношение омбудсмена, проявленное в конкретной ситуации защиты прав детей, возможно, оказывает влияние на выбор автором стиля изложения и функционально-стилистическую принадлежность текста.

Ключевые слова: защита прав детей, интернет-сайты российских омбудсменов, функциональный стиль, жанр новостной интернет-статьи.

Как известно, в России защита прав детей до сих пор является острой социальной проблемой. На жизнь российских детей по-прежнему оказывает сильное влияние зачастую неблагоприятная социально-экономическая и политическая ситуация. В результате ратификации в РФ международной Конвенции о правах ребенка в настоящее время в России активно действуют независимые защитники прав детей, отстаивающие законные интересы и свободы ребенка. В России такие защитники

именуются Уполномоченными по правам ребенка, или детскими омбудсменами, основными задачами деятельности которых являются рассмотрение жалоб на нарушения прав и свобод ребенка, осуществление контроля за соблюдением государственных минимальных социальных стандартов основных показателей качества жизни детей, осуществление контроля за деятельностью органов и учреждений системы профилактики безнадзорности и правонарушений несовершеннолетних. Уполномоченные по правам ребенка в России имеют свои официальные сайты в Интернете, которые, насколько нам известно, до сих пор не подвергались лингвистическому изучению, что, несомненно, актуально.

В связи с вышесказанным материалом для данного исследования послужили тексты, размещенные на официальных сайтах Уполномоченных по правам детей в г. Екатеринбурге (www.svdeti.ru) и г. Санкт-Петербурге (www.spbdeti.org). В результате анализа были выявлены особенности организации названных электронных ресурсов.

Так, изучение официальных веб-сайтов российских омбудсменов свидетельствует о том, что эти сайты имеют почти одинаковый интерфейс. Им свойственна вертикальная навигация по сайту, оформление страниц осуществляется по блочному принципу: наверху – «шапка» с названием, в верхнем правом/левом углу изображение (у петербургского сайта в качестве символа города используется изображение разводных мостов, на екатеринбургском сайте представлен герб Свердловской области). Слева по вертикали находится основное выпадающее меню, которое включает в себя определенные разделы и подразделы. Оба сайта имеют строку ввода для быстрого поиска информации. Кроме того, зарегистрировавшись, каждый пользователь имеет возможность комментирования новостей или обращений и право обратиться с жалобой к правозащитнику. В то же время петербургский сайт отличается высокой интерактивностью, это означает, например, что любой интернет-пользователь может следить как за личным блогом омбудсмена, так и комментировать записи, получить консультацию-online от ведущего специалиста организационно-правового управления или даже задать вопрос психологу. Любой желающий также может стать волонтером в поисках пропавшего несовершеннолетнего или же помочь тяжелобольным детям финансово.

В целях нашего исследования были рассмотрены те разделы интернет-сайтов, которые содержат тексты-отчеты о деятельности Уполномоченного. Эти интернет-тексты послужили материалом для сравнения текстов в функционально-стилистическом аспекте. Текст новостной статьи, размещенный на екатеринбургском сайте, под названием «Дело от 29 апреля 2011 года» повествует о применении силы преподавателем колледжа в отношении несовершеннолетнего учащегося.

Дело было успешно разрешено, виновный и все причастные к этому люди понесли законное наказание. Данный текст представляет собой пример реализации речевых особенностей официально-делового стиля, а точнее, его разновидности – обиходно-делового подстиля, который имеет только письменную форму изложения. Композиционно текст делится на 3 абзаца, в котором каждая новая мысль начинается с нового абзаца: 1) факт агрессии (агрессор применяет насильственные действия к жертве), 2) действия уполномоченного 3) и результат (восстановление права несовершеннолетнего).

В процессе анализа этого текста нами были выделены основные черты, свойственные только этому стилю. Как известно, главной чертой официально-делового стиля (ОДС) русского языка является стандартизованность (использование определенных речевых форм, клише). По причине высокой регламентированности правового документа языковое сообщение осуществляется при помощи шаблонных выражений и устойчивых оборотов деловой речи, которым присуща безэмоциональность и официальность выражения: *было принято сообщение о факте; в ходе проверки сообщение подтвердилось, что свидетельствовало; было направлено официальное заключение в адрес; выявлен факт осуществления в колледже медицинской деятельности без лицензии; привлечены к дисциплинарной ответственности* и др. [Дела и факты. Дело от 29 апреля 2011: электрон. ресурс]. Однако отсутствие экспрессивности не свидетельствует о невыразительности ОДС, а еще раз подчеркивает его специфичность [Кожина 2008: 327].

Отличительной чертой официально-делового стиля является долженствующе-предписующий характер изложения [Кожина 2008: 324], который создается благодаря использованию глаголов в форме прошедшего времени, употребляющихся для «ясно выраженной фиксации сообщаемого факта в письменной форме» [Жеребило 2005: 222]. Нами были выявлены следующие выражения, содержащие глаголы в указанной форме: *был совершен выезд, было направлено, были приняты следующие меры, сообщение подтвердилось*.

Способ изложения информации в анализируемом тексте тяготеет к утверждению (констатации фактов). Наличие такого способа изложения подтверждает почти полное отсутствие в тексте сложноподчиненных предложений (оно всего одно), наряду с этим весьма частотны бессоюзные конструкции. В данном тексте активно используется специальная терминология, свойственная официально-деловому стилю: *административное правонарушение, Аппарат Уполномоченного, дисциплинарная ответственность, защита прав законных интересов, несовершеннолетний* и др.

Неличный характер толкования – типичная черта официально-

делового стиля, о чем свидетельствует употребление в неопределенно-личном значении кратких страдательных причастий в форме единственного числа: *возбуждено, привлечены* и т.д. [Кожина 2008: 320]. С этой же особенностью связано использование в деловой сфере слов, именующих лиц по их профессии, таких как *воспитатель, заместитель директора, преподаватель* и др. Кроме того, официально-деловому стилю речи свойствен именной характер и использование родительного приименного падежа, например: *во время проведения занятий оркестра колледжа; во исполнение поручения Уполномоченного; в ходе проверки; сообщение о факте применения насилия со стороны*. Выявленные языковые особенности текста анализируемой интернет-статьи свидетельствуют о том, что автор данного текста избегает двусмысленности в высказываниях, изложение фактов осуществляется точно и немногословно. Следовательно, можно сделать вывод о том, что целью сотрудников Аппарата Уполномоченного по Свердловской области, а также создателей этого сайта является стремление донести до интернет-пользователя самую важную информацию и тем самым подтвердить серьезность осуществляемой ими деятельности по защите прав детей в этом российском регионе.

Совершенно другими языковыми особенностями характеризуется текст «Азиатский пленник», размещенный на петербургском сайте [Азиатский пленник: электрон. ресурс]. Заголовок и содержание текста «Азиатский пленник» повествуют нам о маленьком мальчике, которого недобросовестный отец увез на свою родину в Таджикистан и в течение нескольких лет обещал вернуть обратно, но этого не произошло, поэтому мать ребенка обратилась за помощью к детскому омбудсмену. В итоге ситуация благополучно разрешилась, и мальчик вернулся домой к маме.

Этот текст отличается от предыдущего богатством используемой разговорной лексики и образностью высказывания. Сложность определения стилистической принадлежности текста заключается в том, что в нем представлены стилевые черты, которые можно отнести как к газетно-публицистическому, так и к художественному стилю русской речи. Известно, что публицистический стиль реализуется в широком спектре разных жанров и может соединять в себе черты нескольких стилевых разновидностей. В анализируемом нами тексте были выявлены своеобразные точки соприкосновения разных функциональных стилей русского языка: с одной стороны, реализация функции воздействия на читателя с использованием различных средств выразительности, специальной лексики, разговорных слов и выражений, а с другой – реализация функции информирования, которая заключается в сообщении определенных новостей до всех слоев общества.

Как известно, специфика русского газетно-публицистического стиля

выражается в таких чертах, как интеллектуализация сообщения, документализм, который реализуется в следовании фактам, а также сопряжение экспрессии и стандарта (использование определенных клишированных фраз и выражений). Газетно-публицистическому стилю обычно присуща также аргументированность при изложении позиции автора текста, вообще наличие ярко выраженной авторской позиции, а художественно-публицистическому подстилю этого функционального стиля речи свойственны образность, эстетичность выражений, поскольку этот стиль перемежается с художественным. К сожалению, названные черты газетно-публицистического стиля не были выявлены при анализе текста новостной статьи, размещенной на петербургском сайте.

Текстам публицистического и художественного стилей, а также художественно-публицистического подстиля свойственно наличие особого образа автора. Образ автора в публицистическом тексте – это человек, обладающий разного рода знаниями; в текстах художественного стиля обычно предстает образ душевного человека с богатым внутренним миром, а в текстах художественно-публицистического подстиля эти два образа автора как бы сливаются в один и при этом автор пытается убедить читателя в справедливости своих позиций.

В текстах вышеупомянутых стилей позиция автора передается по-разному. Публицистика предполагает тождество рассказчика и автора. В художественном стиле эти образы могут не совпадать, а в художественно-публицистическом соотношении бывает различным. Авторская позиция определяется способом оценочности: если в художественном стиле она проявляется через образы героев, а в публицистическом стиле автор обязательно выражает свою оценку людей и событий, то в художественно-публицистическом тексте оценке свойственны другие проявления, например, в статье «Азиатский пленник» субъективная оценка передается посредством использования таких определительных словосочетаний, как *блудный отец, маленький петербуржец*.

В первую очередь в анализируемом тексте реализуется функция информирования, поэтому его можно отнести к жанру информационной заметки (информационной статьи). Воздействующая функция в этом тексте реализуется благодаря таким качествам речи, как экспрессивность и образность, которые способствуют выражению авторской оценки сообщаемого.

Функция информирования в данном тексте реализуется в выборе автором повествовательного типа речи. Изложение ведется от 3-го лица, соблюдается хронологический порядок событий. Композиционно текст состоит из таких структурных элементов, как: вступление, описывающее основную проблематику (*если папа – гражданин одной страны, а мама – другой, то решать проблемы им бывает непросто*); основная часть, в

которой автор детально излагает события, и заключение, в котором подводятся итоги событий, выражается личное мнение автора (*хочется выразить особую благодарность Посольству России в Таджикистане за оперативную помощь*).

Наличие логической и хронологической последовательности событий предполагает использование обстоятельственных выражений (*когда пришло время, через несколько месяцев*), описание действий героев (*начал грубить, угрожал он, она согласилась принять*) и употребление несобственно-прямой речи (*Давай отправим его к моим родителям в Таджикистан. Они давно хотят посмотреть на внука*).

Нередко для характеристики людей и событий автор текста использует имена собственные (*Аслан, Лариса*), слова сниженного стиля, а также нейтральную, межстилевую лексику (*мальчик, родители, работа, перемениться* и т.д.), просторечные слова и выражения (*как-то раз, на том и порешили, сто раз пожалеешь* и др.).

Как отмечалось ранее, экспрессивная функция в публицистике выражается в использовании оценочных средств речи. В большинстве случаев авторское отношение к описываемым событиям выражается в употреблении эмоционально-оценочной лексики, однако частотность такой лексики в анализируемой статье невысока. Детский омбудсмен сообщает о случае кражи ребенка достаточно прозаически, используя нередко слова разговорного регистра речи. Вероятно, такая манера изложения объясняется желанием Уполномоченного по правам детей в г. Санкт-Петербурге установить контакт с интернет-пользователями и одновременно произвести впечатление, будто все проблемы с соблюдением прав ребенка в этом российском регионе могут быть разрешены без труда и даже с долей юмора.

Подводя предварительные итоги анализа интернет-текстов правозащитной тематики, еще раз отметим, что проблема соблюдения и защиты прав детей носит остросоциальный характер и требует к себе соответствующего внимательного отношения. Проведя сопоставительный анализ текстов интернет-статей, размещенных на двух региональных сайтах Уполномоченных по правам ребенка в РФ, можно сделать вывод о том, что тема защиты прав детей стилистически может по-разному актуализироваться в текстах и тем самым неодинаково восприниматься интернет-пользователем. Дальнейшее изучение данной проблемы позволит выявить когнитивную организацию, жанровую специфику и прагматические особенности правозащитных интернет-текстов.

Список литературы

Азиатский пленник // Уполномоченный по правам ребенка в Санкт-Петербурге [электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.spbdeti.org/id5385> (дата обращения

20.01.16).

Дела и факты. Дело от 29 апреля 2011 // Уполномоченный по правам ребенка в Свердловской области [электрон. ресурс]. – Режим доступа: http://www.svdeti.ru/index.php?option=com_k2&view=item&id=82:дела-и-факты-дело-№1&Itemid=15 (дата обращения 20.01.16).

Жеребило Т.В. Форма прошедшего времени // Жеребило Т.В. Словарь лингвистических терминов. – Изд. 4-е, испр. и доп. – Назрань, 2005. – С. 222.

Кожина М.Н. Официально-деловой стиль // Кожина М.Н., Дускаева Л.Р., Салимовский В.А. Стилистика русского языка : учебник. – М., 2008. – С. 320–327.

THE FUNCTIONAL STYLISTIC SPECIFICATION OF CHILDREN'S RIGHTS PROTECTION IN THE TEXTS OF RUSSIAN OMBUDSMEN'S WEBSITES

The article discusses the functional stylistic features of the situation children's rights protection in present news articles that placed on the official websites of the ombudsmen for children in the Russian Federation. In the course of the study it was carried out a comparative analysis of texts represented on the official websites of ombudsmen for children of Saint Petersburg and Yekaterinburg, it was revealed outstanding characteristics of these electronic resources, also it was realized a functional stylistic analysis of some texts. In the article it is expressed a hypothesis that ombudsman's personal attitude demonstrated in a specific situation of children's rights protection, probably influence on the author's choice of writing style and functional stylistic affiliation of the text.

Keywords: children's rights protection, websites of Russian ombudsmen, functional style, genre of the Internet news article.

УДК 659.131 + 811.161.1

СПЕЦИФИКА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ГИПЕРБОЛЫ В СОЦИАЛЬНОЙ РЕКЛАМЕ

С.А. Вербицкая

*Научный руководитель: А.Г. Жукова,
кандидат филологических наук, доцент
(Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина, Москва)*

Статья посвящена особенностям применения образных средств в текстах российской социальной рекламы, в частности, использованию гиперболы. Анализируются различные примеры использования данного тропа, формы его воплощения (как визуальные, так и вербальные), его роль в структуре социально-рекламного текста. Ставится проблема создания качественных и оригинальных социально-рекламных текстов в России.

Ключевые слова: реклама, социальная реклама, рекламный текст, социально-рекламный текст, образные средства, гипербола.

Учитывая современный этап развития человечества в целом, научно-технический прогресс, экологическую обстановку в мире и проч., все более актуальными на сегодняшний день становятся такие общемировые темы, как: загрязнение окружающей среды; мир во всем мире; здоровье и